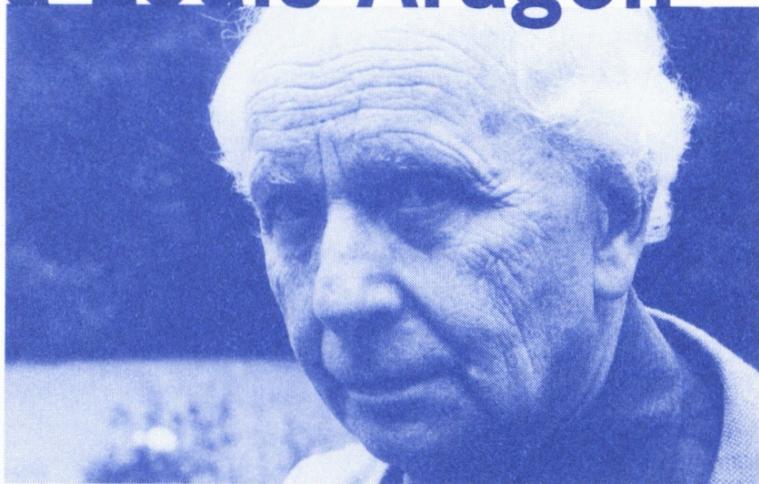


# Hommage à Louis Aragon



jeudi 13 novembre  
mercredi 19 novembre  
1997

Grand auditorium  
hall Est  
Entrée libre



UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

Bibliothèque nationale de France  
site Tolbiac  
François Mitterrand

# Hommage à Louis Aragon

Judi 13 novembre 1997 à 19h

## ■ Ici commence la grande nuit des mots

Spectacle-poème en hommage à Aragon

Textes choisis et mis en scène par Viviane Théophilidès.

Avec Marcel Bozonnet, Stéfan Delon, Michel Touraille et Viviane Théophilidès.

Anne Sylvestre a composé quatre musiques originales pour accompagner les poèmes d'Aragon (*Quand la nuit est longue, Les voitures, Chanson de récréance, Poèmes sur Chagall*).

Elle sera accompagnée au piano par Mathieu Gonet.

*Aragon disait que sans la chronologie on ne pouvait rien entendre à son œuvre. Le même affirmait : « Je ne comprends rien à la chronologie ».*

*C'est donc dans les fragments de « La Défense de l'infini » et ses commentaires par l'auteur que nous avons choisi de nous perdre ; dans les digressions, dans l'abîme de la mémoire que nous avons tenté d'approcher cette grande bête échouée, sa part visible, celle cachée, dans un indescriptible désordre amoureux.*

Viviane Théophilidès

Mercredi 19 novembre 1997 à 19h

## ■ Catherine d'après Les Cloches de Bâle d'Aragon

Sous la direction de Jacques Lassalle, metteur en scène, écrivain, les élèves du Conservatoire national d'Art dramatique font revivre le texte du spectacle-récit créé par Antoine Vitez en 1976 pour le Festival d'Avignon.

En présence de Nada Strancar (*Catherine* en 1976)

### La béquille de Libertad

Antoine Vitez aimait à évoquer le souvenir de son père. Il tenait de lui, photographe forain de son état et de cœur anarchiste, une curiosité inquiète et tendre pour l'avant-quinze, Ravachol et la bande à Bonnot, les dreyfusards, la bohème bourgeoise et les émigrés russes, les premières manifestations du féminisme, les grandes grèves, et la montée de la guerre, pour tout ce qui constituait, en fait, le décor et le sujet des *Cloches de Bâle* d'Aragon. Aragon, justement, Antoine Vitez fut son secrétaire autour des années soixante, à l'époque dite de la guerre froide, où l'auteur de *Blanche ou l'oubli* travaillait avec André Maurois à la colossale *Histoire parallèle de l'URSS et des USA*. Il resta son ami. Comme lui, il ne se résignait pas à prendre son parti des barbaries sans précédent que notre siècle se sera jusqu'à son terme inventées ; comme lui,

il croyait en la « force des faibles » ; comme lui, il posait la question du réalisme en art, de la nécessaire attention au « monde réel » et du nécessaire détour par le « mentir-vrai » ; comme lui, il s'étonnait de « cet autre que les autres prennent pour vous » ; s'il savait la mémoire incertaine, il se résignait à son éphémère, il s'enchantait des quelques traces qu'il lui arrive de nous laisser ; comme Aragon enfin, il voyait en Catherine Simonidzé, cette petite russe géorgienne exilée à Paris, après Clara Zetkin et avant Elsa Triolet, « *la femme de demain, la femme d'aujourd'hui déjà. L'égal. Celle qui n'est pas souillée pas la hiérarchie de l'homme et de la femme, par la sordide histoire des robes et des baisers, par la domination d'argent de l'homme sur la femme ou de la femme sur l'homme* ».

Si Tout, chez Aragon se résout en écriture, Tout, chez Vitez se résout en théâtre. Selon lui, l'acteur, sur la scène, doit pouvoir tout jouer « *pas seulement des personnages, mais aussi des rues, des maisons, la campagne et les automobiles, la cathédrale de Bâle, la vie* ». Et bien sûr les textes non écrits pour la scène. Ainsi naquirent et s'ensemencèrent un théâtre-roman, un théâtre-récit, un théâtre-mémoire. Théâtre qui dit il ou elle au lieu de je ou tu ; théâtre qui remplace la béquille de Libertad, le vicil anar qui aimait écouter Catherine, par un balai oublié, l'instant d'avant, sur le plateau. De si belles utopies, de si plaisantes métaphores, avouent déjà leur époque, cet après-68 espéré au théâtre comme l'avènement d'un âge d'or. Antoine Vitez s'en voulut l'infatigable découvreur, le pionnier émerveillé.

L'origine d'un choix, le cheminement intime des sensations, des images, des souvenirs et des pensées, ne sont pas transmissibles. On ne saurait espérer retrouver les secrets d'une création, moins encore autoriser l'illusion de la restituer. Mais il me plaît, vingt ans après, vingt ans déjà, à propos d'un texte et d'une représentation, qui furent mémorables, qui importèrent à Vitez et dont beaucoup se souviennent encore, comme on se souvient au théâtre, si peu, si absolument, il me plaît de revenir avec mes élèves d'aujourd'hui sur les pas d'Antoine, de ses élèves, de ses compagnons « d'autrefois ». Retrouver autrement, partager pour un soir, quelques-unes des errances, des convictions, des brûlures, des fulgurances, des générosités, des fidélités, des félicités d'Antoine-pédagogue, d'Antoine en pédagogue, nous ne saurions souhaiter davantage.

Jacques Lassalle.

Entrée Libre

UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

## Hommage à Aragon

La Bibliothèque nationale de France propose deux soirées-spectacles en hommage à Aragon.

Disparu en 1982, le romancier et poète aurait eu cent ans cette année. Du jeune surréaliste qui, au lendemain de la Grande Guerre partage les révoltes, les expériences et les rêves de Breton et de ses amis, au militant communiste, chantre de la Résistance, quel visage retenir d'Aragon ?

en couverture : Louis Aragon

©Éd. Gallimard, ph. J. Robert

jeudi 13 et mercredi 19 novembre

### renseignements pratiques

Bibliothèque nationale de France  
Quai François Mauriac, Paris 13<sup>e</sup>  
Grand auditorium - hall Est

### information

33 (0)1 53 79 59 59

adresse internet : [www.bnf.fr](http://www.bnf.fr)

### accès

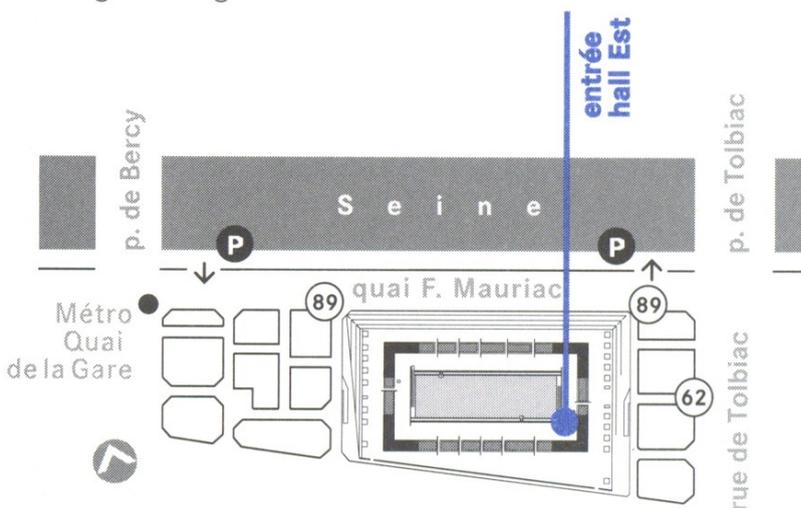
métro : Quai de la gare

bus : 62 et 89

stationnement possible face

à la bibliothèque,

le long des berges de la Seine.



UNIVERSIDADE DE EVORA

Arquivo *FS*

02.13.01

# Patiences et silences de Philippe Soupault

Colloque

jeudi 20 novembre

vendredi 21 novembre

1997

auditorium

de la galerie Colbert



UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

La vie des collections

Bibliothèque nationale de France

# Patiences et silences de Philippe Soupault

9h 30

**Ouverture du Colloque** par Jean Maheu,  
Président de la Maison de la Poésie

Jeudi 20 novembre

## Présence au temps, regards sur l'étrange et l'étranger

9h 45 - 12h 45

### Identité et témoignage

Ronnie Scharfman, professeur à Purchase College,  
State University of New York

### Une écriture dialogique :

#### Philippe Soupault et André Breton

Jean Chartier, journaliste à Montréal, docteur ès Lettres

### Impressions d'Amérique, impressions d'Allemagne

Steven Jaron, Assistant, St Lawrence University,  
Canton, New York

### Mémoire et exil

Amy Smiley, Assistant Professor à John Hopkins University,  
Baltimore

## Patience du temps

14h 30 - 18h 45

### Oublieuse mémoire : la poétique du souvenir chez Philippe Soupault

Richard Stamelman, professeur à Williams College,  
Williamstown, Mass., Etats-Unis, directeur du Centre d'Études  
des littératures et cultures étrangères

### La voix de Philippe Soupault et l'espace du théâtre

Jacqueline Chénieux-Gendron, directeur de la revue  
*Pleine Marge*, chercheur au CNRS

### Du surréel et du gratuit : la prose de Philippe Soupault

Timothy Mathews, professeur à l'université de Londres (UCL)

### Philippe Soupault, critique de cinéma : dimension poétique *contre* théâtre filmé

René Prédal, critique de cinéma, professeur à l'université  
de Caen

### Lecture de textes poétiques

Catherine Hiegel, comédienne, sociétaire  
de la Comédie-Française, (sous réserve)

Vendredi 21 novembre

## La poésie dans la peinture et l'espace dans l'imaginaire

9h 30 - 12h 45

### Occupation de l'espace poétique : une poésie de l'effacement

Sylvie Cassayre, docteur ès Lettres

### La voix du romanesque poétique : «*la force soudaine d'une reconstitution*»

Dominique Carlat, maître de Conférences à l'université  
Louis-Lumière-Lyon 2

### Philippe Soupault, cartographe et architecte

Adélaïde Russo, critique et professeur à Louisiana State  
University, Baton Rouge

### L'œil de Soupault

Bernard Noël, écrivain

UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

## La voix de Philippe Soupault

14h 30 - 16 h 45

### Esquisse d'une poétique du son

Michèle Finck, écrivain, maître de Conférences à l'université  
de Strasbourg

### Prendre l'air : Soupault poète, de *Rose des vents* à *Chansons*

Jean-Claude Mathieu, professeur à l'université  
de Saint-Denis-Paris 8

### Simplicité et poésie

Michael Worton, professeur à l'université de Londres (UCL)

Colloque organisé par Jacqueline Chénieux-Gendron,  
directeur de la revue *Pleine Marge*, chercheur au CNRS,  
responsable du groupe ISCAM au sein de l'équipe  
«*Esthétique des Arts Contemporains*»

sous le patronage de l'Association Philippe Soupault  
avec le soutien du ministère de la Culture  
et de la Communication  
(Délégation aux Célébrations Nationales)

## Philippe Soupault : une figure ou une œuvre ?

La figure n'a jamais cessé d'être connue : figure de l'éditeur ; figure du «grand reporter» et du voyageur, allant des Etats-Unis à l'URSS, de l'Allemagne à Tunis et à Alger ; figure du monde des Lettres, entourée d'une grande estime en France et hors de France.

Pourtant l'œuvre reste trop silencieuse dans nos mémoires. Ce colloque est l'occasion de la redécouvrir au gré des lectures, mais aussi par les témoignages de critiques et de poètes qui ont aimé la *voix* de Philippe Soupault. Une voix tantôt ironique, tantôt portée par un long souffle lyrique — mais toujours trouée par une sorte de fête secrète de la dépense, et du silence : son luxe.

La patience de l'œuvre réside dans cette voix transparente et continue, dont le timbre a traversé tout le siècle, et dont la modernité nous frappe chaque jour davantage.

Les actes de ce colloque seront publiés dans la collection critique *Pleine Marge*, aux éditions Lachenal & Ritter



UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

### exposition

Philippe Soupault  
l'inconnu, l'amour, la poésie  
21 novembre -  
31 décembre 1997

galerie Colbert

### colloque

auditorium de la  
galerie Colbert

2, rue Vivienne  
6, rue des Petits-Champs  
75002 Paris  
entrée libre

### information

33 (0)1 53 79 59 59  
adresse internet :  
[www.bnf.fr](http://www.bnf.fr)

### métro

Bourse, Palais-Royal,  
Richelieu-Drouot

### bus

ligne 39, 48, 67, 74, 85

En couverture :

Portrait de Philippe Soupault,  
vers 1926.

Ph. RIESS, Berlin.

D.R. coll. particulière

UNIVERSIDADE DE ÉVORA

Arquivo

FS

02.13.02

# Jean-Richard Bloch ou l'écriture et l'action

Colloque

jeudi 27 novembre

vendredi 28 novembre

1997

auditorium

de la galerie Colbert



UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

La vie des collections

Bibliothèque nationale de France



## L'écriture en action

Jeudi 27 novembre

9h 30 - 12 h 30

Sous la présidence de Madeleine Rebérioux,  
Professeur émérite à l'université de Paris VIII

### Ouverture du colloque

Jean-Pierre Angremy, de l'Académie française,  
Président de la Bibliothèque nationale de France

### Les sources locales de ...*Et Compagnie*

Pierre Largesse, Société d'histoire d'Elbeuf

### ...*Et Compagnie* : à la recherche d'une identité nouvelle, à la recherche du Juif perdu

Marie-Brunette Spire, université de Paris XI

### Pertubatrice ou émancipatrice : deux figures de femmes dans l'œuvre de Jean-Richard Bloch

Marie-Thérèse Eychart, Paris

### *Sybilla* : polyphonie de l'idée émancipatrice ou le poème romanesque impossible de Jean-Richard Bloch (1932)

Stefan Wirth, Berlin

14h - 16 h

Présidence : Tivadar Gorilovics, professeur à l'université Lajos  
Kossuth, Debrecen

### Jean-Richard Bloch et l'avant-garde

Wolfgang Asholt, université d'Osnabrück

### Jean-Richard Bloch et la renaissance du théâtre

Michel Autrand, université de Paris IV

### Jean-Richard Bloch et le débat sur le haïkai français

Haruo Takahashi, université Chuo, Tokyo

### Jean-Richard Bloch entre histoire et littérature ?

Catherine Fhima, EHESS

16h 30 - 18 h

## Représentations et littérature

Table ronde animée par René Garguilo, Professeur émérite  
à l'université de Paris III, avec Michèle Moreau-Ricaud,  
université de Tours : **Jean-Richard Bloch touché par  
la «peste» freudienne**, René Garguilo : **du récit de voyage  
au reportage engagé**, Carmen Figuerola Cabrol, université  
de Lleida : **Jean-Richard Bloch et le mythe de Napoléon**

## De l'écriture à l'action

Vendredi 28 novembre

9h 30 - 12 h 30

Présidence : Annie Angremy, conservateur général  
à la Bibliothèque nationale de France

### De la cellule de saint Jérôme à la place publique

Tivadar Gorilovics, université de Debrecen

### Nation, peuple, race chez Jean-Richard Bloch

Madeleine Rebérioux, université de Paris VIII

### Jean-Richard Bloch et les germanistes

Michel Espagne, École normale supérieure, CNRS,  
en collaboration avec Élisabeth Décultot

### Jean-Richard Bloch et l'Amérique

Antoinette Blum, City University of New York

### Jean-Richard Bloch et le songe du mont Scopus

Eva Vamos, Radio hongroise, Budapest

14h - 16 h

Présidence : Michel Autrand, professeur à l'université Paris IV

### Une écriture dans l'action : Jean-Richard Bloch soldat épistolier

Christophe Prochasson, EHESS

### *Le Journal de voyage en URSS* par Marguerite et Jean-Richard Bloch

Ludmilla Stern, University of South Wales, Sydney

### Jean-Richard Bloch de fin août 1939 à janvier 1945

Jean Albertini, Lyon

### Jean-Richard Bloch et la gauche intellectuelle française 1939-1941

Nicole Racine (CEVIPOF, FNSP)

### La volonté de «la vie intelligente» : Jean-Richard Bloch dans la presse française 1945-1947

Wolfgang Klein, Zentrum für literaturforschung, Berlin

16h 30 - 18 h

## Retour aux sources

Table ronde animée par Michel Trebitsch, Institut d'Histoire  
du Temps Présent, CNRS, avec Annie Angremy, BnF : **les fonds  
de la Bibliothèque nationale de France**, Michel Trebitsch :  
**les réseaux épistolaires**, Serge Féodossiev, Institut technologique  
de Khmel'nitsky, Ukraine : **sur les archives et les textes en URSS**

Conclusions du colloque par Michel Trebitsch

Colloque organisé par les Études Jean-Richard Bloch  
et la Bibliothèque nationale de France sous la direction  
d'Annie Angremy, Michel Autrand, Michel Trebitsch  
avec le soutien du ministère de la Culture et de la  
Communication (Délégation aux Célébrations Nationales)

Peut-on mener de pair une œuvre d'écrivain et un engagement intellectuel ? Telle est la question posée par la trajectoire multiforme de Jean-Richard Bloch (1884-1947), romancier, dramaturge, essayiste, journaliste, que des rééditions récentes vont permettre de redécouvrir (deux essais, *Destin du siècle* et *Espagne! Espagne!* en 1996, un roman, ... et *Compagnie* en 1997). Du dreyfusisme au socialisme, de l'anti-fascisme au communisme, Jean-Richard Bloch incarne dans toute sa complexité la figure de l'intellectuel engagé, si l'on admet que cet engagement se fit, comme pour Romain Rolland ou André Malraux, au nom d'une certaine idée de la justice et de l'humanité.

À l'occasion du cinquantenaire de sa mort, le colloque organisé les 27 et 28 novembre 1997 par l'association Études Jean-Richard Bloch et la Bibliothèque nationale de France vise à mettre en lumière les formes foisonnantes de son action, les solutions originales proposées par son écriture, l'importance du témoignage esthétique et politique qu'il a laissé, enfin l'étroite dépendance à ses yeux de la nécessité d'écrire et de la volonté d'agir.

---

### exposition

Jean-Richard Bloch  
ou l'écriture et l'action  
21 novembre -  
31 décembre 1997  
galerie Colbert

---

### colloque

auditorium de la  
galerie Colbert

---

2, rue Vivienne  
6, rue des Petits-Champs  
75002 Paris  
entrée libre

---

### information

33 (0)1 53 79 59 59  
adresse internet :  
[www.bnf.fr](http://www.bnf.fr)

---

### métro

Bourse, Palais-Royal,  
Richelieu-Drouot

### bus

ligne 39, 48, 67, 74, 85

Bibliothèque nationale de France



M A DO CRUZEIRO SEIXAS  
UNIVERSIDADE DE ÉVORA 02.13

3E dto  
Rua de Rosa 152

P 1200 LISBONNE  
PORTUGAL

130716

